

# ÍNDICE

PREFÁCIO	xiii
INTRODUÇÃO	xv
PREFACE	xli
INTRODUCTION	xliii
BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY	lxix
 <b>CONTOS DE ANIMAIS / ANIMAL TALES</b>	 <b>1</b>
1. A Raposa e o Leão	1
2. As Duas Tartarugas	6
 <b>CONTOS MARAVILHOSOS / TALES OF MAGIC</b>	 <b>9</b>
3. O José Mama-na-Burra	9
4. A Bênção do Pai	21
5. A Velha que Matava Muitíssima Gente	38
6. As Torres de Belém: Quem Lá Vai Já Não Vem	44
7. O Barba Azul	56
8. Brancaflor	60
9. A Pena de Ouro	80

10. A Irmã Traidora	103
11. As Torres de Mar em Belém	123
12. Roberto do Diabo	151
13. O Soldado que Foi Servir o Rei por Vinte e Quatro Anos	162
14. A Macaca	169
15. Os Meninos com as Caras Mais Lindas do Mundo	179
16. A Margarida dos Fundos do Mar	203
17. O Rapaz que Foi ao Inferno Buscar o Cabelo do Diabo	218
18. A Princesa das Pernas Vermelhas	234
19. O Caçador	256
20. A Carantonha	275
21. A Gata Borracheira	291
22. A Princesa do Verde	297
23. O José das Peras	315
24. O Marquês Carabás Carabós Carabus	336
25. A Princesa Muda	349
26. O Palácio Feito de Diamantes	355
27. O Bom Rapaz	381
28. Segritana	399
29. O João Sutil	411
30. A Vela Milagrosa	420
31. O José do Borracho	440
32. Os Sonhos das Três Irmãs	452
33. A Imperatriz Porcina	468
34. O Tanoeiro	474

#### **CONTOS RELIGIOSOS / RELIGIOUS TALES** 489

35. O Sapateiro Feliz	489
36. O Ladrão Gaião	491
37. O Filho que Matou o Pai	498
38. A Quarta Irmandade	506
39. O Descrente	508
40. O Preço dos Ovos	510

#### **CONTOS REALISTAS (NOVELESCOS) / NOVELLE** 515

41. A Princesa e a Adivinha	515
42. O Retratasta de Portugal	523
43. O João Barqueiro	542

44. O Rapaz que Casou com a Filha dum Gigante	559
45. O Pedro Marujo	592
46. O Boi Arraiado	613
47. Os Três Conselhos	616
48. O Rapaz que Ia Sempre Ouvir Missa	637
49. Os Quarenta Ladrões	644
50. A Velhinha com um Ladrão Debaixo da Cama	660
51. A Manta	662
 <b>CONTOS DO GIGANTE (DIABO) ESTÚPIDO / TALES OF THE STUPID OGRE</b>	 665
52. Os Três Tolos	665
53. O que Matava Sete	676
 <b>CONTOS JOCOSOS / ANECDOTES AND JOKES</b>	 681
54. Os Velhinhos e a Morte	681
55. O Preço da Mulher	683
56. O Marido Curioso	686
57. O Rei dos Ladrões	689
58. O Burro Falante	710
59. O Irmão Rico e o Irmão Pobre	715
60. O João Toleirão	733
61. O Fode-Tudo	750
62. É Porco ou Porca?	759
63. O Carro da Lenha Mais Torta que Há	769
64. Puputiriru	782
65. Sotavento e Barlavento	788
66. A Enxada	793
67. O João Grilo	794
68. O Santo desta Cidade	806
69. Os Três Pretendentes	811
70. O Acordeão	814
71. O Rapaz Malcriado	818
 <b>CONTO FORMULÍSTICO / FORMULA TALE</b>	 823
72. As Doze Palavras Ditas e Retornadas	823

<b>POR CLASSIFICAR / UNCLASSIFIED</b>	833
73. A Menina da Cruz Vermelha	833
74. A Porca Quer Porco?	848
75. D. Sebastião	851
76. O Náufrago	852
77. O Rapaz que Caiu na Cisterna	854
78. Os Bois Trocados	857
79. A Promessa do Imigrante	859
80. A Doença do Senhor Silveira	865
 <b>OUTROS INFORMANTES: CONTOS / OTHER</b>	
<b>INFORMANTS: FOLKTALES</b>	873
81. A Noiva Preguiçosa	873
82. A Mulher que Fingia não Comer	875
83. O Chapéu Novo	877
84. O Corno à Porta	878
85. Os Figos dos Defuntos	879
86. As Orelhas do Senhor Padre	881
87. A Confissão do Sacristão	884
88. O Cheiro da Linguiça	886
89. Os Filhos do Senhor Padre	888
90. As Favas do Senhor Padre	890
 <b>OUTROS INFORMANTES: POR CLASSIFICAR / OTHER</b>	
<b>INFORMANTS: UNCLASSIFIED</b>	893
91. O Trabalho Abre o Apetite	893
92. A Rapariga Castigada por Causa do Pai	895
93. Santo António e os Passarinhos	896
94. Os Bois do Ilhéu	897
 VOCABULÁRIO / VOCABULARY	899
MOTIVOS / MOTIFS	915
TIPOS / TALE TYPES	933